

TÔN THẮNG PHẬT ĐỈNH ĐÀ LA NI

Hán dịch: Đòi Tổng_ Tây Thiên Trung Ấn Độ_ Nước Ma Già Đà, chùa Na Lan
Đà_ Tam Tạng Sa Môn PHÁP THIÊN phụng chiếu dịch
Việt dịch và phục hồi Phạm Âm: HUYỀN THANH

- 1) **Năng mô bà nga phộc đế**
NAMO BHAGAVATE
- 2) **Tát phộc đất-lạt lộ chỉ-dã**
SARVA TRAILOKYA
- 3) **Bát la để vĩ thủy sắt-tra dã**
PRATIVISIṢṬĀYA
- 4) **Một đà dã**
BUDDHĀYA
- 5) **Đát nễ-dã tha**
TADYATHĀ
- 6) **Án_ Một long, một long, một long**
OM_ BHRŪṢ BHRŪṢ BHRŪṢ
- 7) **Thú đà dã, thú đà dã**
ŚODHAYA SODHAYA
- 8) **Vĩ thú đà dã, vĩ thú đà dã**
VIŚODHAYA VIŚODHAYA
- 9) **A sa ma, sa ma**
ASAMA SAMA
- 10) **Tam mãn đá phộc bà sa**
SAMANTA AVABHĀSA
- 11) **Sa-phả la na nga để, nga nga năng**
SPHARAṆA GATI GAGANA
- 12) **sa-phộc bà phộc, vĩ thuật đệ**
SVABHĀVA VIŚUDDHE
- 13) **Tị tru tả đồ hàm**
ABHIṢIṢCA TUMĀṢ
- 14) **Tát phộc đất tha nga đa**
SARVA-TATHĀGATA
- 15) **Tô nga đa**
SUGATA
- 16) **Phộc la, phộc tả năng**
VARA VACANA
- 17) **Mật-lạt đa tị sái kế**
AMṚTA-ABHIṢEKAI
- 18) **La-mật hạ mẫu nại la, mãn đất-la bát nãi**
MAHĀ-MUDRA MANTRA-PADA
- 19) **Án_ A hạ la, a hạ la**
OM_ ĀHARA ĀHARA
- 20) **A dữu tán đà la ni**
ĀYUḤ SANDHĀRAṆI

- 21) **Thú đà dã, thú đà dã**
 ŚODHAYA ŚODHAYA
- 22) **Nga nga năng, sa-phộc bà phộc, vĩ truật đệ**
 GAGANA-SVABHĀVA VÍSUDDHE
- 23) **Ô sát-nị sái vĩ nhạ dã, bả li truật đệ**
 UṢṆĪṢA-VIJAYA PARÍSUDDHE
- 24) **Sa ha sa-la thấp-minh tán tổ nễ đế**
 SAHASRA-RAŚMI SAṂSUDĪTI
- 25) **Tát phộc đát tha nga đa**
 SARVA-TATHĀGATA
- 26) **Phộc lộ kế nãnh**
 AVALOKANA
- 27) **Tát phộc đát tha nga đá mạt đế**
 SARVA-TATHĀGATA-MATI
- 28) **Sắt tra-bá la nhĩ đá**
 ṢAṬ-PĀRAMITĀ
- 29) **Bả li bố la ni**
 PARIPŪRAṆI
- 30) **Ná xả bộ nhĩ, bát-la để sắt-xỉ đế**
 DAŚA-BHŪMI PRATIṢṬITE
- 31) **Tát phộc đát tha nga đa hột-li nãi dã**
 SARVA TATHĀGATA-HṚDAYA
- 32) **Địa sắt-xá đá**
 ADHIṢṬANA
- 33) **Địa sắt-xỉ đế**
 ADHIṢṬITE
- 34) **Án_ Mẫu nại lê, mẫu nại lê**
 OM_ MUDRA MUDRA
- 35) **Ma hạ mẫu nại lê**
 MAHĀ-MUDRA
- 36) **Phộc nhật la ca dã**
 VAJRA-KĀYA
- 37) **Tăng hạ đát nễ , bả li truật đệ**
 SAṂHATANA PARÍSUDDHE
- 38) **Tát phộc yết ma phộc la noa, vĩ truật đệ**
 SARVA-KARMA-AVARAṆA VÍSUDDHE
- 39) **Bát-la để nĩnh phộc đá dạ dục, vĩ truật đệ**
 PRATINI VARTTĀYA ĀYUḤ VÍSUDDHE
- 40) **Án_ Mẫu nĩnh, mẫu nĩnh, ma hạ mẫu nĩnh**
 OM_ MUṆI MUṆI MAHĀ-MUṆI
- 41) **A mẫu nĩnh, a mẫu nĩnh**
 AMUṆI AMUṆI
- 42) **Vĩ mẫu nĩnh, vĩ mẫu nĩnh, ma hạ vĩ mẫu nĩnh**
 VIMUṆI VIMUṆI MAHĀ-VIMUṆI
- 43) **Mạt để, mạt để, ma hạ mạt để**
 MATI MATI MAHĀ-MATI
- 44) **Đá tha bộ đá**
 TATHĀTĀ-BHŪTA
- 45) **Cú trí, bả li truật đệ**

KOṬI PARISUDDHE

46) Vĩ sa-bổ tra, vĩ truật đệ

VISPHUṬA VISUDDHE

47) Ân_ Hê hê

OM_ HEHE

48) Nhạ dã, nhạ dã, ma hạ nhạ dã

JAYA JAYA MAHĀ-JAYA

49) Sa-ma la, sa-ma la

SMARA SMARA

50) Sa-phả la, Sa-phả la

SPHARA SPHARA

51) Tát phộc một đà

SARVA-BUDDHA

52) Địa sắt-xá năng

ADHIṢṬANA

53) Địa sắt-xỉ đế

ADHIṢṬITE

54) Truật đệ, truật đệ

ŚUDDHE ŚUDDHE

55) Phộc nhật lê, phộc nhật lê, ma hạ phộc nhật lê

VAJRĪ VAKRĪ MAHA-VAJRĪ

56) A phộc nhật lê, phộc nhật la nghiệt tỳ

A VAJRĪ VAJRA-GARBHE

57) Nhạ dã nghiệt tỳ

JAYA-GARBHE

58) Vĩ nhạ dã nghiệt tỳ

VIJAYA-GARBHE

59) Phộc nhật-la, nhập-phộc la nghiệt tỳ

VAJRA VAJRA-GARBHE

60) Phộc nhật lộ na-nga đế

VAJRA-UDGATE

61) Phộc nhật lộ nạp-bà phê

VAJRA-UDBHAVE

62) Phộc-nhật la tam bà phê

VAJRA SAMBHAVE

63) Phộc-nhật lê, phộc-nhật lê noa

VAJRĪ VAJRĪṆI

64) Phộc-nhật lăm bà phộc đồ, ma ma (xung tên, cầu điều cần làm)

VAJRĀṆ BHAVATU MAMA

65) Tát lị lam, tát phộc tát đát-phộc

ŚARIRAM SARVA-SATVĀ

66) Nan tả, ca dã, bả lị truật đệ

NĀMCA-KĀYA PARISUDDHE

67) Tát phộc nga đế, bả lị truật đệ thất giả

SARVA-GATI PARISUDDHE

68) Tát phộc đát tha nga đá

SARVA-TATHĀGATA

69) Tam ma sa phộc sa

SAMA ŚVASA

- 70) **Địa sắt-xỉ đế**
ADHIṢṬITE
- 71) **Tát phộc đất tha nga đá thất-giả hàm**
SARVA-TATHĀGATA-ŚCA MĀM
- 72) **Tát ma sa-phộc tát diễm đở**
SAMA ŚVASA YAMTU
- 73) **Án_ Tát-dịa dã, tát-dịa dã**
OM_ SIDDHYA SIDDHYA
- 74) **một đình, một đình**
BUDDHYA BUDHYA
- 75) **Vĩ thú đà dã, vĩ thú đà dã**
VIŚODHAYA VIŚODHAYA
- 76) **Vĩ mạo đà dã, vĩ mạo đà dã**
VIBODHAYA VIBODHAYA
- 77) **Mộ tả, mộ tả**
MOCA MOCA
- 78) **Vĩ mộ tả dã, vĩ mộ tả dã**
VIMOCAYA VIMOCAYA
- 79) **Thú đà dã, thú đà dã, vĩ thú đà dã, vĩ thú đà dã**
ŚODHAYA ŚODHAYA, VIŚODHAYA VIŚODHAYA
- 80) **Tam mãn đá đất bả lệ mô tả dã**
SAMANTA PARIMOCAYA
- 81) **Tam mãn đá la thấp-minh, bả lệ truật đệ**
SAMANTA-RAŚMI PARISUDDHE
- 82) **Tát phộc đất tha nga đa tam ma dã**
SARVA-TATHĀGATA-SAMAYA
- 83) **Địa sắt-xá năng**
ADHIṢṬANA
- 84) **Địa sắt-xỉ đế**
ADHIṢṬITE
- 85) **Án_ Mẫu nại-lê, ma hạ mẫu nại-la**
OM_ MUDRĪ MAHĀ-MUDRA
- 86) **Mẫu đất-la bát ná**
MUDRA-PADA
- 87) **Địa sắt-xỉ đế**
ADHIṢṬITE
- 88) **Sa-phộc hạ**
SVĀHĀ

Hiệu chỉnh xong vào ngày 08/06/2014